

# E12 - TechsMechs

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names. This is handled on a best-effort basis depending on how the subtitle file was created so they may be incomplete or inaccurate. Dialogue is left as is.)

**SIGN** TechsMechs

**[01:08] wren**

I have... to go...

**[01:13] pi**

G-Bolt.

**[01:14] pi**

Could you please tell  
us what's going on here?

**[01:24] cat**

Search of A8 to C15 complete.

**[01:27] cat**

No signs of Amy located.

**[01:30] vise**

Expand the search radius.

**[01:32] vise**

Leave no stone unturned.

**[01:34] cat**

Roger.

**[01:36] cat**

Those superiors of ours... I hate  
the way they push us around.

**[01:40] vise**

Catherine.

**[01:41] vise**

Orders from above are absolute.

**[01:47] mona**

They won't come off!

**[01:59] mona**

What should I do?

**[02:05] mona**

Wrench... I won't cry.

**[02:07] mona**

I'll gun-gun go on!

**[02:17] mat**

She's awake!

**[02:19] pie**

How is she?

**[02:22] wren**

Where's Mona?

**[02:26] pi**

Wrench appears to be awake.

**[02:30] pi**

I'm glad the injuries weren't serious.

**[02:32] pi**

But she'll be out of the fight for a while.

**[02:36] wren**

Grandpa!

**[02:37] wren**

What's going on?

**[02:39] wren**

What was that massive robot?

**[02:42] wren**

I try calling Mona with my  
gadget, but she won't come!

**[02:44] wren**

How can I save her?

**[02:47] bolt**

Don't push yourself. It's bad for you.

**[02:49] wren**

I don't care about me!

**[02:51] wren**

I care about Mona—

**[02:52] wren**

And you're wrong!

**[02:56] wren**

There are many people worried about you.

**[02:58] wren**

Don't forget that.

**[03:03] wren**

Everyone...

**[03:07] wren**

I'm sorry.

**[03:09] wren**

But...

**[03:10] wren**

I want to save Mona.

**[03:12] wren**

So tell me... everything you know!

**[03:20] wren**

Very well.

**[03:23] wren**

When I was young, I was a GGG

fighter like the rest of you.

**[03:36] wren**

That's you, Grandpa?

**[03:37] bolt**

Yes.

**[03:39] pie**

You'd never seen that before?

**[03:40] wren**

No. Grandpa never talks about his past.

**[03:45] pie**

But this picture seems...

**[03:48] pie**

Wait...

**[03:50] pie**

The TechsMechs?

**[03:52] pie**

G-Bolt, were you one of them?!

**[03:55] bolt**

Yeah.

**[03:56] pie**

Are you kidding me?!

**[03:57] pie**

I have to shake your hand!

**[03:59] wren**

What are those Techs things?

**[04:02] pie**

TechsMechs! You must know about them!

**[04:05] wren**

Nope.

**[04:06] pie**

Seriously? How can you not know them?

**[04:09] pie**

They appeared like a bolt out of the blue and dominated the Fight League!

**[04:12] pie**

They're legendary!

**[04:14] mat**

Were they that amazing?

**[04:16] wren**

Why didn't you tell me?

**[04:18] vib**

I'm sure he had his reasons.

**[04:22] pi**

TechsMechs aren't just a legend because of their record.

**[04:26] pi**

It's because of the mysteries

surrounding them.

**[04:29] pi**

Mysteries?

**[04:31] pi**

The same year that they dominated the Fight League, they went missing.

**[04:36] pi**

At the same time, the GGG's Lost Gear disappeared.

**[04:41] pi**

Rumors said there might be a connection between them.

**[04:47] pi**

Lost Gear?

**[04:49] pi**

What's that?

**[04:51] pi**

The Lost Gear is a gadget said to have existed since ancient times.

**[04:58] pi**

It's an O-Part that acts in accordance with a person's will.

**[05:02] pi**

A person's will?

**[05:03] pi**

That's not possible, even with current technology...

**[05:06] pi**

That's right.

**[05:08] pi**

And there's a very good chance

**[05:10] pi**

that the Lost Gear is the gadget in Mona's possession.

**[05:14] pi**

Why would Mona have that?

**[05:17] pi**

I don't know.

**[05:18] pi**

Nevertheless, she's at the center of the mystery.

**[05:22] wren**

Mona...

**[05:24] pi**

Why did the Lost Gear appear again?

**[05:28] pi**

Who took Mona?

**[05:30] pi**

I believe you hold the  
answers to both questions...

**[05:36] pi**

G-Bolt.

**[05:37] pi**

Am I wrong?

**[05:41] bolt**

Even I don't know why the  
Lost Gear reappeared now.

**[05:46] bolt**

But I do know one thing.

**[05:55] bolt**

That day, I lost this hand,  
and everything else along with it.

**[06:02] bolt**

I was young back then...

**[06:05] bolt**

And I was foolish.

**[06:07] bolt**

I didn't even realize  
what they were plotting.

**[06:14] wren**

"They"?

**[06:16] bolt**

My old teammates, Spanner and Goldblood.

**[06:22] bolt**

They absconded with the Lost Gear.

**[06:25] bolt**

I don't know what happened after that.

**[06:27] bolt**

But they're surely involved  
with what's going on now.

**[06:31] wren**

You're saying they might have taken Mona?

**[06:34] ---**

Yes.

**[06:35] wren**

Then if we find them—

**[06:37] bolt**

No.

**[06:39] bolt**

Look at my arm.

**[06:41] bolt**

They're dangerous.

**[06:42] bolt**

We don't know what they might do.

**[06:46] wren**

All the more reason to go.

**[06:48] wren**

Mona's in danger!

**[06:54] bolt**

I just told you to value yourself more!

**[06:57] bolt**

If I were to lose you as well... I...

**[07:07] wren**

Thanks...

**[07:09] wren**

I love you, Grandpa.

**[07:12] wren**

But...

**[07:14] wren**

I love Mona, too.

**[07:18] wren**

Since Mona appeared,  
every day has been a blast.

**[07:22] wren**

She's really tough in fights,

**[07:25] wren**

but she laughs and has fun like a child.

**[07:29] wren**

I've started to really think  
of her as a little sister.

**[07:39] wren**

My little sister's in danger.

**[07:41] wren**

No matter what happens to me,  
I have to save her!

**[07:44] wren**

That's how things work, right?

**[07:46] wren**

Is that a line from Gunbar?

**[07:48] wren**

No, that's a G-Wrench original!

**[07:51] wren**

Oh.

**[07:54] wren**

Don't worry. I'll come back safely.

**[07:58] wren**

Along with Mona!

**[08:03] wren**

Wrench...

**[08:04] wren**

Let's go!

**[08:05] wren**

Let's save Mona!

**[08:08] wren**

You guys...

**[08:10] wren**

Thank you!

**[08:12] wren**

You idiot! Watch the hands!

**[08:20] wren**

*Where did we go wrong?*

**[08:25] wren**

Grandpa...

**[08:26] wren**

Very well.

**[08:28] wren**

I'll help, too.

**[08:33] wren**

I have a score to settle with those old friends of mine.

**[08:37] wren**

Okay, let's do it!

**[08:39] wren**

Let's take back Mona!

**[08:41] ---**

Yeah!

**[08:45] wren**

So sorry to interrupt...

**[08:48] wren**

But I found something very interesting.

**[08:50] wren**

Want to see?

**[08:58] wren**

Amy...

**SIGN** Their Private Rendezvous

---

Revision #1

Created 2024-01-01 18:49:02 UTC by whimsee

Updated 2024-01-01 18:49:03 UTC by whimsee